



| | |
|--------------|---|
| 제목 | The Book of Sadi |
| 발행언어 | 영어 |
| 발행처 | CreateSpace Independent Publishing Platform |
| 발행일 | 2015. 3. 9. |
| 저자 | Sadi Paul Smith(번역자) |
| 출판국가 | 오스트레일리아 |
| 페이지수 | 582 |
| ISBN 또는 ISSN | 978-1508697459 |

내용 요약

사디는 신비주의적인 사랑의 시를 주로 가잘의 형식으로 짓는다. 사디의 영향을 많이 받은 하피즈만큼 사디가 서구에 알려지지 않은 것은 사실이지만 그래도 페르시아 인들은 하피즈보다 앞서 수피즘의 전통을 쌓기 시작한 사디와 사디의 가잘을 사랑한다.

스미스(P. Smith)가 최초로 『사디의 책』을 영어로 번역함으로써 사디 시가 지닌 아름다움과 힘, 그리고 사디의 정신을 읽을 수 있게 되었다. 하피즈의 가잘과 마찬가지로 사디 가잘의 정확한 운 구조는 독특하고 신비주의적인 사디 가잘의 형식 뿐만 아니라 내용의 아름다움을 보장하고 유지한다.

사디의 각종 시 형식들이 총망라되어 있는 『사디의 책』을 스미스가 명확하고 현대적인 영어를 사용하여 원본의 내용에 충실하고 올바른 운율을 최대한 살려 번역함으로써 사디와 사디의 작품이 페르시아를 넘어 전 세계적으로 전달되었다. 이 책의 서론에서는 사디의 삶과 시대적 상황, 사디의 시와 동양과 서양에 끼친 그의 영향, 가잘과 루바이(rubai)의 형식과 의미 등이 다루어지고 용어집과 서지도 포함 되어 있다.